

Brugsanvisning Dalbo®-system

Dalbo® Abutment, Dalbo®-PLUS, Dalbo®-Classic, Dalbo®-B og Dalbo®-PLUS målesæt

1 Brugsanvisningens anvendelsesområde

Denne brugsanvisning gælder for de produkter, der er opført under punkt 29 i tabel 1 og tabel 2. Med udgivelsen af denne brugsanvisning mister alle tidligere versioner deres gyldighed. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning.

2 Handelsnavn

Se punkt 29, tabel 1 og tabel 2

3 Tilsigtet brug

Komponenterne er beregnet til anvendelse til proteser på tandimplantater og rodkapper til støtte for arbejdsprocesserne på tandklinikken eller i laboratoriet.

4 Forventet klinisk fordel

Genoprettelse af tyggefunktionen og forbedring af æstetikken.

En kort rapport om sikkerhed og klinisk effekt (SSCP) af de implanterbare produkter, der er omfattet af denne brugsanvisning, fås på vores hjemmeside på følgende adresse: <https://www.cmsa.ch/docs>.

5 Produktbeskrivelse

Dalbo®-system

Dalbo®-systemet er en retentiv, stiv og resiliert forankring, der anvendes til implantater og rodkapper. Ved indsættelse af en eller to kugleankre opnås til en vis grad resiliens, men fra og med tre kugleankre er protesen stiv.



Dalbo® abutment

Implantat-kugleforankring med en kuglehoveddiameter på 2,25 mm. Implantatforbindelser, der kan leveres, se punkt 29, tabel 2.



Dalbo® CAD/CAM retentionelement

Kugleforankring med gevindtap og en kuglehoveddiameter på 2,25 mm i fræsedede stelkonstruktioner.



a)

b)

Dalbo® patricer

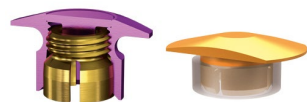
Kuglehoveddiameter 2,25 mm.

- a) Patrice Elitor® (E) kan loddet på rodkapper eller fastgøres vha. laserudstyr
- b) Patrice Valor (V) kan støbes på under fremstillingen af rodkappen



Dalbo® matricer

Alle matricer i Dalbo®-systemet passer til kuglepatricer og implantat-kugleho-vedabutments med en diameter på 2,25 mm.

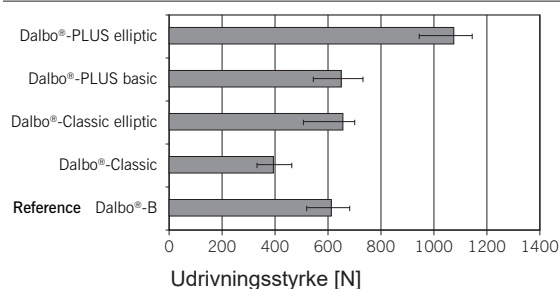


Elliptic-varianter

Til et endnu stærkere fæste i proteselegemet.

Retentionsvingen elliptic kan efter behov reduceres.

Enhver form for reduktion medfører imidlertid fæstetab.



Sammenligning af holdestykker i Dalbo® matricer i proteselegemer

Alle kuglematricer har tilstrækkeligt fæste i proteselegemet, når der arbejdes under laboratoriebetngelser. Påfaldende er den høje værdi i Dalbo®-PLUS matrice elliptic, som til dels ligger over de mekaniske egenskaber i plastrmaterialet.

Dalbo®-PLUS

**Dalbo®-PLUS matrice TE basic**

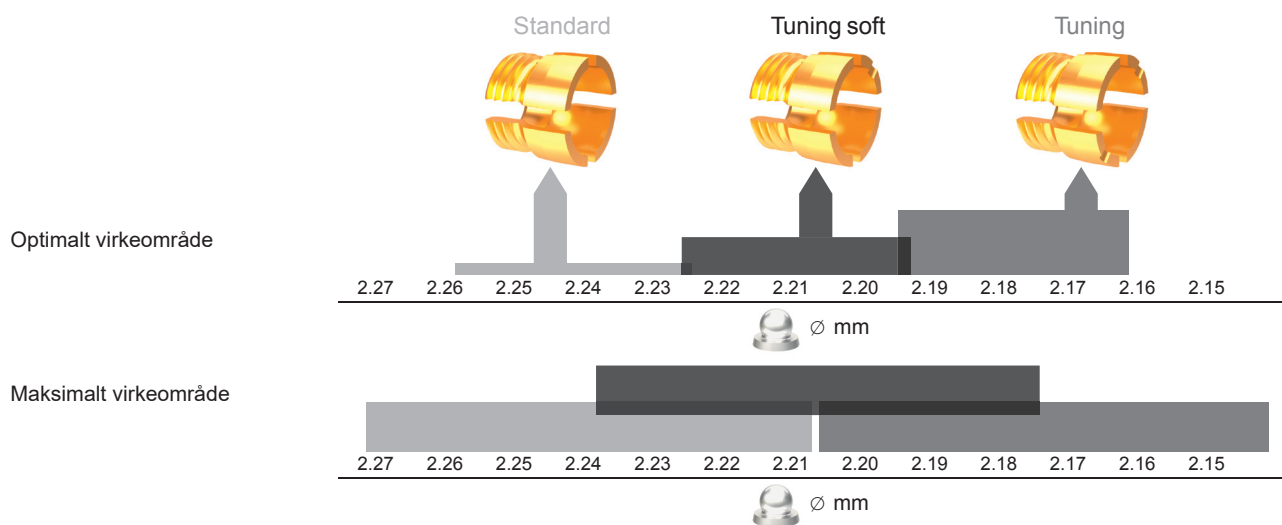
Er beregnet til indsættelse i laboratoriet. Matricen kan polymeriseres eller i fast-hæftes i metalhuset. Det røde dubleringshjelpeelement forenkler i afgørende grad laboratoriets fremstilling af en adhæsiv boks: Påsætning – blokning af underskæringer – dublering – modellering – indlejring – støbning – udtagning – sandblæsning – adhæsion – færdig!

**Dalbo®-PLUS matrice TE elliptic**

Er beregnet til direkte indsættelse i patientens mund. Erfaringer har kunnet påvise, at plastmaterialets kvalitet forringes ved direkte indsættelse, og at matricen løsner sig fra protesen ved høje belastninger. Den elliptiske udformning af plastretentionen øger holdestyrken i proteselegemet.

Tuning-matricesystem

Kugleankeret er det ældste og mest anvendte forankringsprincip. Selv de mindste forskelle i kuglediameteren, valg af materiale, geometrien og toleranceområdet kan have indflydelse på friktionsområdet. To Dalbo®-PLUS tuning-matricer med forskellige, indvendige diametre af lamel-retentionsindsatsen muliggør en genopretning af holdestyrken, uafhængig af anvendt system eller aldersbetinget slid.

**Lamel-retentionsindsatse E**

Lamel-retentionsindsatsen er det egentlige retentionselement i systemet. Indsatsen er fremstillet af Elitor® (E), en gul ædelmetal-legering med ideelle mekaniske egenskaber for at opnå en sikker funktion med lang levetid. Ved hjælp af en specialskrueetrækker/aktivator (kat.-nr. 072 609), uden afmontering af matricen i proteselegemet, kan indsatsen drejes ud af huset og sættes ind igen. De to specielle tuning-retentionsindsatser med reduceret indvendig diameter muliggør et usædvanligt bredt friktionsområde og en genopretning af holdestyrken, også i tilfælde af slidte patricer.

Lamel-retentionsindsats
(basal: ingen rille)



Standard

Tuning-lamel-retentionsindsats soft
(basal: 1 rille)



Tuning soft

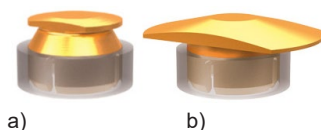
Tuning-lamel-retentionsindsats
(basal: 2 riller)



Tuning

Der kan kompenseres for følgende abutmentdivergenser:

- Rodkapper, afhængig af aktivering 4° – 8°.
- På implantater, afhængig af aktivering, op til 20°.



a)

b)

Dalbo®-Classic basic (a) / Dalbo®-Classic elliptic (b)

Udførelsen elliptic (b) adskiller sig i matrice-design fra basic (a) varianten ved at have en massiv udpræget, elliptisk udformet plastretention, men uden ændring af den foretrukne, lavere indsættelsehøjde. Denne udførelse er indiceret til direkte indsættelse i munden eller blot på det sted, hvor der ønskes et ekstra stærkt fæste af matricen i proteselegemet.

Version EV. Patricen i valor (V) kan forbindes med rodskappen ved støbning eller lodning. Sammenføjningen er tidsbesparende, og man undgår anvendelse af adhæsive materialer. Den indsatte retention for begge varianter har en ekstra rotationssikring og sørger for sikkert fæste i plastmaterialet.

Version EK. Patricen, som består af et specielt plastmateriale korak (K), der kan udbrændes, giver en overflade af høj kvalitet efter støbningen under forudsætning af korrekt anvendelse. De to matricevarianter er identiske med varianterne EV.

Der kan kompenseres for følgende abutmentdivergenser:

- På rodskapper 10°
- På implantater op til 20°

Indsættelsen af matrice Elitor® (E) foregår udelukkende ved polymerisering.

**Dalbo®-B**

Er det første kugleanker i hele verden og basis for udviklingen af Dalbo®-PLUS og Dalbo®-Classic.

Der kan kompenseres for følgende abutmentdivergenser:

- På rodskapper 6°
- På implantater op til 18°

Indsættelsen af matricen foregår udelukkende ved polymerisering.

Hjælpeelementer og instrumenter**Elastomer-ring**

Dalbo®-Classic (kat.-nr. 055 688)
Dalbo®-B (kat.-nr. 051 005)

**Dubleringshjælpeelement G** (kat.-nr. 072 626)

Kan kun anvendes til Dalbo®-PLUS matricen!
Disse «røde» elementer er en smule overdimensioneret i forhold til de originale elementer. Dette giver en optimal adhæsionsspalte til dublerings- og adhæsionsteknikken. Dubleringshjælpeelementet kan også anvendes som poleringsbeskyttelse efter at have været anvendt som dubleringshjælp.

**Pladsholder G**

Dalbo®-Classic (kat.-nr. 072 625)
Dalbo®-B (kat.-nr. 070 440)

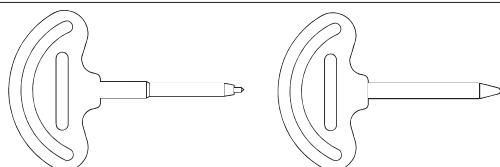
Pladsholdere erstatter principielt forankringsmatricerne under polymeriseringen af plastmaterialet i laboratoriet. Disse fjernes herefter fra den færdigt polymeriserede protese. Den mest optimale polymerisering eller adhæsion af de originale matricer udfører tandlægen direkte i patientens mund efter at have cementseret rodstiftkapperne. Desuden er pladsholderen en fremragende poleringsbeskyttelse for patricen.

- ⚠ Dubleringshjælpeelementet og pladsholderen må ikke anvendes i stedet for matricen som midlertidig erstatning og heller ikke til aftryk-stagning i munden.

**Afstandsskive Z** (kat.-nr. 050394)

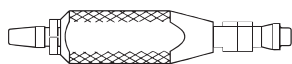
Afstandsskiven i tin, der leveres sammen med matricen, muliggør en lodret resiliens. Indsættelsen foregår inden polymeriseringen. Efterfølgende fjernes den igen.

- ⚠ Afstandsskiven i tin må ikke sættes ind i munden.

**Aktivator / deaktivator**

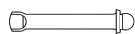
Aktivatoren (kat. nr. 070197) og deaktivatoren (kat. nr. 070199) til Dalbo®-Classic og Dalbo®-B må ikke steriliseres. Ved sterilisation i autoklaver er der risiko for, at plastgrebene ødelægges.

Overhold ved valg af desinfektionsproces de offentlige, nationale direktiver og brugsanvisningen «Oparbejdning af kirurgiske produkter og protese produkter» (www.cmsa.ch/docs).

**Stempel til elastomer-ringmontage** (kat.-nr. 070205)

For at opnå en optimal funktion og til beskyttelse af lamellerne i Dalbo®-Classic/elliptic og Dalbo®-B, bør den på matricerne monterede elastomer-ring ikke fjernes.

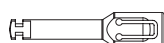
 Elastomer-ringe, der først er blevet påsat én gang, må aldrig genanvendes.



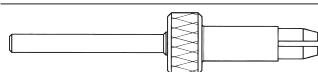
Transferøkse (kat.-nr. 070157): Til fremstilling af mastermodel.



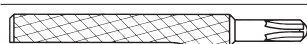
Dalbo® abutment analog (kat.-nr. 07000312): Til fremstilling af mastermodeller i forbindelse med arbejdet implantater.



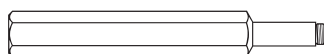
Dalbo® abutment indskruningsværktøj (kat.-nr. 0700 0266): Indskruningsværktøj til Dalbo® abutment.



Special-parallelometerindsats (kat.-nr. 072 637): Beregnet til parallel indsættelse af flere Dalbo®-patricer i parallelometeret.



Skruetrækker / aktivator (kat.-nr. 072 609): Beregnet til iskruning og aktivering af lamel-retentionsindsatsen ved brug af Dalbo®-PLUS.



Glødestav (kat.-nr. 072 639): Til ekstraktioner af huset (kun til Dalbo®-PLUS) i plastmaterialet.

6 Indikation

Aftagelig, stiv og resilient forankret protese, der kan sættes på implantater og rodkapper:

- Hybridprotese
- Unilaterale proteser, blokket transversalt
- Partielle proteser og friendepoteser i kombination

7 Kontraindikationer


- Unilaterale og partielle proteser samt friendepoteser uden transversal afstøtning.
- Kompensation for abutmentdivergenser uden for patrice-matricesystemets pågældende anvendelsesområde (se punkt 5 i produktbeskrivelsen)
- Behandling af kraftigt parodontalt beskadigede abutmenttænder.
- Anvendelse af implantatsystemer, som ikke er godkendt til kugleforankringer (se punkt 29, tabel 2)
- Anvendelse til akut indsættelse af implantater, hvis producenten ikke har godkendt indikationen.
- Manglende beredskab hos patienten til korrekt overholdelse af anvisninger om efterbehandling / recall.
- Patienter med bruksisme eller andre parafunktionelle vaner.
- Hos patienter, der er allergiske over for et eller flere elementer i materialerne i det anvendte produkt.
- Patientens aktuelle mundsituation, som umuliggør en korrekt anvendelse af produkterne.

8 Kompatible produkter

Dalbo® abutments er dimensioneret til almindelige implantatgrænseflader. Godkendte systemer er angivet i punkt 29, tabel 2.

Dalbo® matricerne er kompatible med


- Dalbo®-Rotex
- Implantat-kugleforankring med en kuglehoveddiameter på 2,25 mm.
- Kugleforankring med en kuglehoveddiameter på 2,25 mm.

 Dalbo® matricernes holdestykke på patricer, fremstillet af andre producenter, kan variere på grund af disses fremstillingstolerancer og overfladekvalitet.

9 Bruger kvalifikationer

Viden fra en professionel tandlæge eller en tandtekniker er nødvendig. Den aktuelle brugsanvisning skal være tilgængelig til enhver tid og læses og forstås før første brug. Fremstilling og vedligeholdelse af proteser må kun udføres af kvalificerede specialister.

Der må kun anvendes originalt hjælpeværktøj og originale hjælpeelementer til disse arbejder. Henvend dig til din Cendres+Métaux SA-repræsentant for oplysninger og yderligere information.

 Vigtig information for fagmanden

 Advarselssymbol for øget forsigtighed

10 Forordning

Amerikansk lovgivning forbyder, at ikke-licenserede tandlæger benytter eller sælger produkterne.

11 Bivirkninger

- ⚠ Dette produkt må ikke anvendes på patienter, der er allergiske over for et eller flere af elementerne i produktmaterialerne. Hos patienter, hvor der er mistanke om allergi over for et eller flere elementer i materialet, må dette produkt kun anvendes efter forudgående allergologisk afklaring og dokumentation for, at der ikke foreligger en allergi. Hjælpeinstrumenter kan indeholde nikkel. Ved fagligt korrekt anvendelse er ingen bivirkninger kendt.

12 Advarselsanvisninger

- ⚠ **Magnetresonans-omgivelser**
Produktet er ikke blevet vurderet med henblik på sikkerhed og kompatibilitet i MR-omgivelser. Produktet er ikke blevet testet med henblik på opvarmning og migration i MR-omgivelserne.

13 Generelle anvisninger

Denne brugsanvisning er tilstrækkelig for brugeren til umiddelbart at kunne anvende produkterne inden for det anvendelsesområde, der er beskrevet i brugsanvisningen. Tandlægeviden/tandteknisk viden er nødvendig. Info: www.cmsa.ch/docs

14 Sikkerhedsforanstaltninger

- 📖 – Til dette arbejde må der kun anvendes originalt hjælpeværktøj og originale hjælpeelementer.
– Produktkomponenterne leveres i ikke-steriliseret tilstand. Se punkt 16 Oparbejdning for yderligere oplysninger.
– Sikr elementerne mod aspiration.
– Inden hvert indgreb skal det sikres, at alle nødvendige produktkomponenter foreligger i den tilstrækkelige mængde.
– Bær altid egnet beskyttelsestøj for egen sikkerheds skyld.
– Den mekaniske rengøring af produktet ved hjælp af tandbørste og tandpasta kan medføre for tidlig slitage af de funktionelle dele.
– Retentioner skal ubetinget blokeres inden polymeriseringen af matricen.
– Der behøves ingen forudgående behandling, såsom sandblæsning eller silanisering af matricehuset.

15 Engangsbrug

Produktkomponenterne er, medmindre andet er angivet, kun beregnet til engangsbrug. Produkter, der er mærket til engangsbrug (single-use), udsættes under deres anvendelse for en vis belastning, der kan medføre slitage, funktionsstab og/eller fejlfunktioner.

- ⚠ Genanvendelse af produkterne, der er mærket til engangsbrug (single-use), kan forringe sikkerheden, funktionen og ydelsen. Produkterne til engangsbrug (single-use) er ikke blevet testet med henblik på deres genanvendelighed / oparbejdning, hvilket øger risikoen for overførsel af infektion.

16 Oparbejdning

- 📖 Efter hver færdiggørelse eller modifikation og inden anvendelsen skal protesearbejdet inklusive alle systemkomponenter rengøres, desinficeres og eventuelt steriliseres. Materialer af metallegeringer, højtydende polymerer (Pektkon®) og keramiker er egnet til dampsterilisering, mens komponenter af andre plastmaterialer end Pektkon® ikke er egnede. Overhold ved valg af desinfektions- og sterilisationsproces de offentlige, nationale direktiver og brugsanvisningen «Oparbejdning af kirurgiske produkter og proteseprodukter» (www.cmsa.ch/docs).

17 Anvendelsesområde

Dalbo®-systemets komponenter er beregnet til at fiksere partielle proteser og totalproteser på implantater og rodstiftkapper i over- og underkæben.

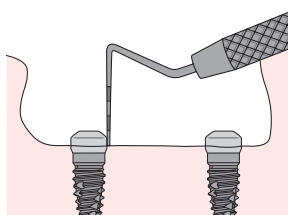
- 📖 Vi anbefaler at udforme protesen således, at der opnås et så stort afstøtningspolygon som muligt. Små afstande mellem implantater, der ligger efter hinanden, og lange friendsadler kan forårsage uønskede effekter, såsom øget slitage af systemkomponenterne.

18 Fremgangsmåde

18.1 Fremstilling af den primære rekonstruktion

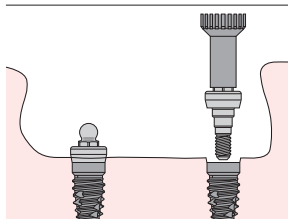
18.1.1 Dalbo® abutment

- 📖 Følg brugsanvisningen fra implantatproducenten, inden Dalbo® abutment anvendes.



Bestemmelse af abutmenthøjden



I overensstemmelse med den påkrævede gingivahøjde vælges abutmenthøjden med en sonde (1 mm skalering). Den nederste kant af abutmentet skal ligge 1 mm over gingiva. Der kan vælges forskellige højder.




Indsættelse af Dalbo® abutment

Stik først Dalbo® abutmentet på indskruningsværktøjet (kat.-nr. 07000266) til Dalbo® abutment, og skru implantatet i med hånden.

Fastspænd derefter med skraldenøglen med det tilsvarende drejningsmoment (se informationer på emballagen). Sørg for, at indskruningsværktøjet sidder korrekt på abutmentet. Sikr alle elementer mod aspiration. Efter udført montering kan indskruningsværktøjet fjernes igen ved forsigtigt at løfte det op.

-  – Abutmentet skal kun skrues i én gang med det dertil fastlagte drejningsmoment.
-  – Ved øjeblikkelig belastning (indikation fra implantatproducent følges) skal der sørges for, at abutmentet ikke drejes i med en højere værdi end drejningsmomentet for det implantat, der er skruet i. Anbefaling; mindst 5 Ncm under implantatets drejningsmoment.

-  Indskruningsværktøjet har en ISO-tilslutning og passer til koblingsindsatsene til de tilsvarende skraldenøgler.

18.1.2 Dalbo® CAD/CAM retentionselement

Tag ved stelmodellering i CAD-softwaren hensyn til positionen af Dalbo® CAD/CAM retentionselementet. Til fastgørelse af Dalbo® CAD/CAM retentionselementet på stellet er det påkrævet med et standardgevind M 2.0.

Indsættelse af Dalbo® CAD/CAM retentionselement

Efter fremstilling af det fræsede stel kan Dalbo® CAD/CAM retentionselementet monteres på stellet ved hjælp af Dalbo® indskruningsværktøj (kat.-nr. 0700 0266). Sørg for, at indskruningsværktøjet sidder godt fast på retentionselementet. Sikr alle elementer mod aspiration. Fastspænd derefter med skraldenøglen med et drejningsmoment på > 35 Ncm. Efter udført montering kan indskruningsværktøjet fjernes igen ved forsigtigt at løfte det op.

-  Indskruningsværktøjet har en ISO-tilslutning og passer til koblingsindsatsene til de tilsvarende skraldenøgler.

18.1.3 Dalbo® patricer

Arbejdsforberedelse

Modellering af rodkappe med rodstift. Ved flere rodkapper skal lodde-/laserfladen forberedes vinkelret på indskubningsretningen. Anvend præfabrikerede ædelmetalstifter, der kan påstøbes.

Indsættelse af Dalbo® patrice V ved påstøbning

Med special-parallelometerindsatsen (kat. nr. 072 637) anbringes patricen V så centralt som muligt og med fin voks-tilslutning til rodkappen. Efterfølgende foretages indlejring og støbning.

Indsættelse af Dalbo® patrice V ved lodning

Med special-parallelometerindsatsen (kat. nr. 072 637) anbringes patricen V så centralt på den allerede støbte og planfræsede rodkappe som muligt og fikseres (tag hensyn til æstetikken) med voks. Loddespalten bør være jævn og mellem 0,05 og 0,20 mm bred. Derefter skal loddeblokken udformes på en sådan måde, at patricen V fastholdes sikkert, og at der garanteres en god tilgang for flammen. Anbefalet lodning: S.G 810 (kat.-nr. 01000348) og S.G 750 (kat.-nr. 01000345).

Indsættelse af Dalbo® laserpatrice E ved hjælp af lasersvejsning

Principielt må kun identiske materialer med ens sammensætning forbindes med hinanden. Efterfølgende dårlige resultater kan således reduceres til et absolut minimum. Vi anbefaler at forarbejde Dalbo® laserpatrice E (identisk med Protor® 3) med laserloddetråd LW Nr. 5 (kat. nr. 0105 0041) og støbelegeringen Protor® 3 (kat.-nr. 010654) fra Cendres+Métaux. Detaljerede informationer om forarbejdningen fremgår af brugsanvisningen til laserloddetråde.




-  Efter en termisk behandling (f.eks. lodning, støbning) skal produktet afkøles langsomt til stuetemperatur. Derved opnås de optimale mekaniske egenskaber uden forædlingsproces. Til beskyttelse af patricen ved sandstråling og bearbejdning sættes et dubleringshjælpeelement eller en pladsholder på.

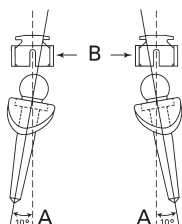
Indsættelse af Dalbo® patrice K ved hjælp af støbning


Hulrummet i patrice K fyldes op med voks. Med special-parallelometerindsatsen (kat. nr. 072 637) anbringes patricen K så centralt som muligt og med fin voks-tilslutning til rodkappen. Efter støbningen poleres Dalbo® patricen yderst forsigtigt og indstilles med matricen til den ønskede friktionseffekt.

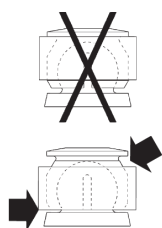
18.2 Fremstilling af den sekundære rekonstruktion (protese)


Generelle anvisninger

-  Afstandsskiven i tin (kat.-nr. 050 394), der leveres sammen med matricen, gør det muligt med en lodret resiliens. Den bløde afstandsskive anbringes inden plast-polymeriseringen over hele rodkappen eller forankringselementet og tilpasses. Efter færdiggørelsen af plast-arbejdet fjernes afstandsskiven igen. De aktuelle kliniske erfaringer har kunnet påvise, at den minimale lodrette resiliens forsvinder efter indlejring af protesen. Fordelen ved anvendelsen er primært, at der undgås overbelastninger af protesebasis på rodkappen eller abutmentet.
-  For at opnå optimal funktion og til beskyttelse af lamellerne må elastomer-ringen, der er monteret på matricerne Dalbo®-Classic basic, Dalbo®-Classic elliptic og Dalbo®-B, ikke fjernes. Om nødvendigt, kan elastomer-ringen udskiftes ved hjælp af stemplet (kat.-nr. 070 205) som følger:
 - 1) fjern den blå muffe på stemplet
 - 2) skub flere elastomer-ringe på
 - 3) monter muffen
 - 4) ved at skubbe mufferne trykkes elastomer-ringene over matrice-lamellerne.
 Elastomer-ringe, der først er blevet påsat én gang, må aldrig genanvendes.
-  Før indsættelsen skal indersiden af matricen beskyttes med vaseline eller blødt silikone for at undgå, at der trænger plastmateriale ind.



-  Ved indsættelse af flere matricer, skal der sørges for, at disse er anbragt parallelt i forhold til hinanden på patricerne og forbundet fast med voks.



 Elastomer-ringen skal forbindes plant med matrice-kanten således, at den maksimale retention til plastmaterialet kan udnyttes. Underskæringer og papilmellemrum afsluttes med aftryksgips, voks, Flexistone eller kofferdam. Vær opmærksom på den maksimale abutmentdivergens. For at opnå en optimal funktion og til beskyttelse af lamellerne må den elastomer-ring, der er monteret på i Dalbo®-Classic og Dalbo®-B matricen, ikke fjernes.

Indsættelse af matricer i laboratoriet ved polymerisering

Underskæringer og papilmellemrum afsluttes med aftryksgips, voks, Flexistone eller kofferdam.


Indsættelse af matricerne Dalbo®-PLUS basic i laboratoriet ved adhæsion

Det røde dubleringshjælpeelement G (kat.-nr. 072 626) er i forhold til matricen så overdimensioneret, at der opstår en ideel adhæsionsspalte efter støbningen af stellet. Efter fremstilling af den primære konstruktion sættes dubleringshjælpeelementet G på kugleankeret, underskæringer blokeres, og modellen dubleres (type silikone). Efter støbningen og forarbejdningen skal de indvendige flader på retentionshuset rengøres. De udvendige flader på Dalbo®-PLUS matricer basic og modelstøbehuset sandblæses med Al_2O_3 . Forbind matricerne på patricerne parallelt i forhold til hinanden med voks. Herefter fastklæbes de på stellet. Benyt kun egnede adhæsionsmaterialer.

Indsættelse af matricen i patientens mund

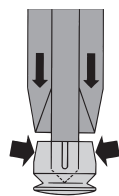
Hertil fås specielt til Dalbo®-PLUS og Dalbo®-Classic elliptiske varianter med forstærket plast-retention.

Inden indsættelsen i proteselegemet skal der sørges for tilstrækkelig plads. Fikser matricerne elliptisk parallelt til hinanden i munden, og luk underskæringerne. Hvis det er muligt, bores ydermere en udledningskanal igennem proteselegemet. Ved hybridproteser skal der sørges for, at rodkappen eller abutmentet er aflastet. Således undgår man, at protesen vipper efter indlejringen.

 Sørg for, at der ikke er trængt plastmateriale ind i matricehuset. I givet fald skal plastmaterialet fjernes forsigtigt og uden at forårsage skader for ikke at nedsætte matricens funktion.

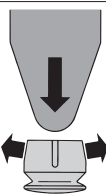
18.3 Aktivering og deaktivering

18.3.1 Dalbo®-Classic, Dalbo®-B



Aktivering:

Ved let tryk med den hertil beregnede aktivator (kat.-nr. 070 197) trykkes alle fire lameller ensartet sammen.



Deaktivering:

Ved let tryk med den hertil beregnede deaktivator (kat.-nr. 070199) spredes lamellerne ensartet uden, at matricen løsner sig fra plastmaterialet.

18.3.2 Dalbo®-PLUS

Dalbo®-PLUS har med lamel-retentionsindsatsen E (kat.-nr. 055643), tuning-lamel-retentionsindsatsen soft E (kat.-nr. 05000068) og tuning-lamel-retentionsindsatsen E (kat.-nr. 055687) tre retentionsindsatse.

I tilfælde af ny behandling anvendes lamel-retentionsindsats E (kat.-nr. 055643).

Vores kugleanker diameter på 2,25 mm har manifesteret sig på markedet som standardprodukt til de fleste systemer. Erfaringer og undersøgelser af konkurrerende produkter har kunnet påvise, at selv de mindste forskelle, såsom valg af materiale, geometrien eller toleranceområdet, kan reducere friktionsområdet i Dalbo®-PLUS lamel-retentionsindsatsen. Til øgning af friktionsområdet og til efterbehandling af allerede slidte kuglehoved-patricer fås to yderligere lamel-retentionsindsatse. På grund af de forskelligartede indhak på lamellerne er det let at se forskel på den "normale" retentionsindsats.

Standard lamel-retentionsindsats (uden indhak)

normal friktion

Tuning soft lamel-retentionsindsats (et indhak)

stærk friktion

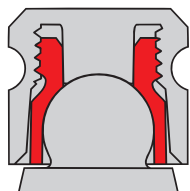
Tuning lamel-retentionsindsats (to indhak)

ekstra stærk friktion

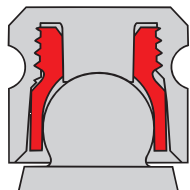


Til aktivering, deaktivering og udtagning af lamel-retentionsindsatsen kræves der en skruetrækker / aktivator (kat.-nr. 072 609). Instrumentet med fire knaster skubbes ind i lamel-retentionsindsatsen i korrekt position indtil stoppet.

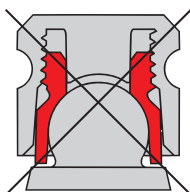
Indstillingen og holdestyken opnås ved drejning; i urets retning øges holdestyken, og omvendt reduceres den.



Grundindstillingen ved leveringen er ca. 200 g, som ligeledes er den holdestyrke, der minimalt kan indstilles (lamel-retentionsindsatsen sidder i plan med underkanten af huset).




Indstillingen og holdestyrken opnås ved drejning; i urets retning øges holdestyrken, og omvendt reduceres den. Den maksimale holdestyrke er ca. 1200 g (lamel-retentionsindsatsen kan ikke drejes mere).



 Lamel-retentionsindsatsen må ikke rage ud af huset. Ellers kan den løsne sig automatisk fra huset.

 Efter brug rengøres instrumenterne med vand, og den videre fremgangsmåde læses under pkt. 16 (Oparbejdning).

18.4 Efterbehandling

 Holdeelementer i proteser udsættes i munden for meget store belastninger i et miljø, der hele tiden ændrer sig, og dermed udsat for slidage i større eller mindre grad. Slitage opstår overalt i hverdagen og kan ikke forhindres, men kun reduceres. Hvor kraftig slidagen er, afhænger af det samlede system. Vi bestræber os på at anvende materialer, der er tilpasset optimalt til hinanden, for at reducere slidagen til et absolut minimum. Det skal mindst én gang årligt kontrolleres, at protesen sidder korrekt på slimhinden, og om nødvendigt skal der underfores for at forebygge vippende bevægelser (overbelastninger). Vi anbefaler, at protesen i begyndelsen kontrolleres efterfølgende i regelmæssige intervaller på ca. tre måneder, og at retentionsindsatsene udskiftes ved behov.

18.4.1 Ændringer, underforinger


Inden aftrykket tages, skal den originale matrice fjernes fra protesen, om muligt.

Dalbo®-Classic / Dalbo®-B

Fjern forsigtigt den gamle matrice fra protesen.

Dalbo®-PLUS

1. Udtagning af lamel-retentionsindsats
2. Glødestav (kat.-nr. 072 639) drejes ind i matricehuset
3. Den opvarmes på den modsatliggende ende over en bunsenbrænders flamme, indtil plastmaterialet omkring matricen bliver blødt.
4. Med en tang trækkes glødestaven sammen med matricen ud af protesen.
5. Før aftrykstagning sættes den eksisterende eller en ny Dalbo® matrice på patricen, abutmentet. Til fremstilling af mastermodellen sættes analog/transferaksen i Dalbo® matricen.

 Ved fastgjort Dalbo®-PLUS matricehus er den nødvendige temperatur til destruktion af adhæsionsmaterialets vedhæftningsevne fire gange så stor!

18.4.2 Aftrykstagning

Anvend hertil altid den originale Dalbo® matrice.

Sæt Dalbo® matricen på Dalbo® patricen eller Dalbo® abutmentet.

Med lidt varmt voks blokker mellemrummet mellem matricen og patricen/abutmentet, inden aftrykket tages. Sørg for nøjagtigt leje, parallelitet, for så vidt angår indskubningsretningen, og for korrekt position i forhold til matricens okklusionsniveau. Udfør et funktionsaftryk. Anvend et fast aftryksmateriale af silikone. Kontroller, at materialet er fordelt fuldstændigt omkring matricen, og at der ikke er trængt aftryksmateriale ind i matricen. Hvis det er sket, skal patricen og matricen rengøres, og der skal tages et nyt aftryk.

18.4.3 Modelfremstilling

Til fremstilling af modellen og ved en implantatbehandling anvendes implantatet analog (kat.-nr. 0700 0312), og ved behandlinger med rodstifter anvendes transferaksen (kat.-nr. 070157), idet de sættes ind i matricen og fikseres omhyggeligt. Efterfølgende fremstilling af mastermodel.

18.4.4 Utilstrækkeligt protesefæste - hvad gør man:

1. Fjern protesen, rengør den og kontroller, hvilket ankersystem, der er blevet anvendt.
2. Kontroller i protesen, om matricen eller dele heraf er blevet beskadiget. I givet fald udskiftes den, og protesens fæste indstilles igen.
3. Kontroller, om den indsatte matrice sidder korrekt på patricen. Hvis dette ikke er tilfældet, er holdestykken reduceret, og slidet er meget højt. Matricen skal under alle omstændigheder indsættes igen.
Det korrekte matriceleje kan kontrolleres ved hjælp af et letflydende silikonemateriale.
4. Kontroller i munden, om der er synlige tegn på slid, som eventuelt kan være årsagen til det utilstrækkelige fæste.
Hvis dette er tilfældet, kontrolleres med Dalbo®-PLUS målesæt i patientens mund graden af slidet. Hvis der er blevet anvendt Dalbo®-PLUS, kan protesens hæfte på enkel vis indstilles igen. Dette gøres ved at udskifte lamel-retentionsindsatsen i huset, der fås i 3 forskellige styrketrin.
Såfremt der blev benyttet et andet kugleankersystem, anbefaler vi i tilfælde af slidte kuglepatricer at skifte til Dalbo®-PLUS.

18.4.5 Dalbo®-PLUS målesæt

Med Dalbo®-PLUS målesæt kan det kontrolleres i munden, om kuglepatricen har tegn på slid.



Målesæt (kat.-nr. 0700 0026).

Leveringsomfang: Patrice-målelære (kat.-nr. 0700 0027), matrice-målelære (kat.-nr. 0700 0024), lamel-retentionsindsats (kat.-nr. 055 643) tuning-lamel-retentionsindsats soft (kat.-nr. 0500 0068), tuning-lamel-retentionsindsats (kat.-nr. 055 687), skruestrækker / aktivator (kat.-nr. 072 609).



Patrice-målelære (Kat.-nr. 0700 0027).

Muliggør en kontrol af den indstillede holdestykke i protesen uden for munden. Det nominelle mål for kuglediameteren ifølge patrice-målelæren er 2,245 mm og svarer til de fleste systemer på markedet, der benyttes idag.



Matrice-målelære (kat.-nr. 0700 0024)

Levering uden monteret lamel-retentionsindsats.

Er beregnet til kontrol og udregning af den ønskede Dalbo®-PLUS matrice-holdestykke i patientens mund og valg af den ideelle lamel-retentionsindsats.

Indstilling af holdestykken med målesættet

1. Drej lamel-retentionsindsatsen (kat.-nr. 055 643) med skruestrækkeren/aktivatoren (kat.-nr. 072 609) ind i matrice-målelæren (kat.-nr. 0700 0024) indtil 0-stillingen (i plan med underkanten af huset).

⚠ Hvis lamel-retentionsindsatsen drejes ind og ud flere gange, reduceres styrken i sikringsanordningen, der skal beskytte mod automatisk løsning!

2. Kontroller og indstil holdestykken i munden med matrice-målelæren, der er sikret med en tråd, ved at øge holdestykken trinvist med ¼-omdrejninger. Indstillingen skal man føle sig frem til. Den anbefalede holdestykke ligger mellem 600 - 900 g og kan variere i forhold til antal anvendte ankre og patientens situation.
3. Såfremt der ikke opnås tilstrækkeligt fæste med lamel-retentionsindsatsen, drejes tuning-lamel-retentionsindsatsen soft (kat.-nr. 0500 0068), herefter tuning-lamel-retentionsindsatsen (kat.-nr. 055 687) ind i matrice-målelæren, og proceduren gentages.
4. Når den ønskede holdestykke er nået, skal antallet af omdrejninger fastholdes.
Drej lamel-retentionsindsatsen ud og indstil den igen i det originale hus med det samme antal omdrejninger.
5. Indtast typen af den indsatte lamel-retentionsindsats og partinummeret i patientens journal.

19 Materialer

S = Syntaks; TiAl6V4 ELI (Grade5)

T = Rent titan (grade 4); Ti > 98,9375 %

E = Elitor®; Au 68,60 %, Pt 2,45 %, Pd 3,95 %, Ag 11,85 %, Cu 10,60 %, Ir 0,05 %, Zn 2,50 %. $T_s - T_L$ 880 – 940 °C

V = Valor; Pt 89,0 %, Au 10,0 %, Ir 1,0 %. $T_s - T_L$ 1660 – 1710 °C

K = Korak; plastmateriale, der kan udbrændes fuldstændigt, til støbeteknik.

G = Galak; mundresistent plastmateriale

X = stål.

Detaljerede oplysninger om materialer samt disses klassificering fremgår af de specifikke materialedatablade, kataloget samt produktlisten under punkt 29 i tabel 1. Se websiden www.cmsa.ch/docs eller dental-dokumentationen fra Cendres+Métaux SA (kan rekvireres gratis i alle filialer, forretningskontorer og repræsentationer for Cendres+Métaux SA).

20 Anvisninger til opbevaring

📄 Produktet skal opbevares på et tørt sted i den originale emballage, medmindre andet er angivet på emballagen, ved stuetemperatur og uden direkte sollys. Ukorrekt opbevaring kan påvirke produkttegenskaberne negativt og medføre, at behandlingen mislykkes.

21 Patientinformation

21.1 Håndtering / efterbehandling

Patienten skal senest på dagen, hvor protesen integreres, gøres opmærksom på, at det er nødvendigt med en regelmæssig efterbehandling med henblik på at holde de tyggende funktioner sunde og sikre protesens funktionsevne. Sørg for, at patienterne motiveres og instrueres i omgangen med og plejen af protesen i henhold til deres egne evner, såsom behændighed og synsevne.

En fast og aftagelig protese udsættes i munden for meget store belastninger i et miljø, der hele tiden ændrer sig, og dermed udsat for slidage i større eller mindre grad. Slidage opstår overalt i hverdagen og kan ikke forhindres, men kun reduceres. Hvor kraftig slidagen er, afhænger af det samlede system.

Vi bestræber os på at anvende materialer, der er tilpasset optimalt til hinanden, for at reducere slitagen til et absolut minimum. Det skal mindst én gang årligt kontrolleres, at protesen sidder godt, og om nødvendigt skal der underfores for at forebygge vippende bevægelser (overbelastninger). Vi anbefaler, at protesen i begyndelsen kontrolleres ca. hver tredje måned, og at hjælpeelementer, såsom retentionsindsatse, i den forbindelse skiftes ud ved behov.

21.2 Indsættelse og fjernelse af protesen

Sørg for, at protesen ikke sættes skævt på, da dette kan medføre beskadigelser. Sæt aldrig protesen i ved at bide tænderne sammen. Dette kan medføre beskadigelser eller endda brud på forbindelseselementet. Yderligere oplysninger om håndtering og pleje af protesen fremgår af patientinformationsbrochuren på: www.cmsa.ch/docs.

Indsættelse

Tag fat i protesen med tommelfinger og pegefinger, og sæt den ind i munden på ankerelementerne. Find ud af, eller føl dig frem til den korrekte indsættelse, og skub protesen på ankerelementerne med et blidt og ensartet tryk. Luk kæben forsigtigt, og kontrollér, om protesen befinder sig i den rigtige slutposition.

Udtagning

Tag fat i protesen med tommelfinger og pegefinger, og træk den langsomt, forsigtigt og ensartet op af ankerelementerne, og tag den ud af munden.

21.3 Rengøring og pleje

Vi anbefaler, at du renser dine tænder og protese efter hvert måltid. Rensning af protesen indbefatter også rensning af forbindelseselementet. Den mest skånsomme rensning opnås ved at rengøre forbindelseselementet under rindende vand med en blød tandbørste. En intensiv rensning opnås ved at rense protesen i et lille ultralydsapparat med et egnet rengøringsmiddel. De højpræcise forbindelseselementer må aldrig rengøres med tandpasta. Det kunne medføre beskadigelser. Der skal også udvises forsigtighed over for uegnede rengøringsmidler eller -tabletter. Disse kan også skade det værdifulde forbindelseselement eller forringe dets funktion. Rengør forbindelseselementerne ved de resterende tænder eller implantater udelukkende med vand og enten en blød tandbørste eller en interdentalbørste. Anvend ikke tandpasta - dermed undgår du beskadigelser.

Henvend dig til din Cendres+Métaux SA-repræsentant for oplysninger og yderligere information.

22 Bestillingsoplysninger

Detaljerede oplysninger om katalognumre, antallet af produkter samt disses klassificering er angivet i produktlisten under punkt 29 i tabel 1, det specifikke produktkatalog, på emballagen og ved enkelte produkter også på selve produktet. Yderligere oplysninger findes på websiden www.cmsa.ch/docs eller dental-dokumentationen fra Cendres+Métaux SA (kan rekvireres gratis i alle filialer, forretningskontorer og repræsentationer for Cendres+Métaux SA).

Henvend dig til din Cendres+Métaux SA-repræsentant for oplysninger og yderligere information.

23 Leveringsdygtighed

Nogle af de produkter, der er beskrevet og anført i dette dokument, fås muligvis ikke i alle lande.

24 Sporing af partinummer

Partinumrene for alle anvendte elementer skal dokumenteres for at sikre sporingen. Hvis der anvendes forskellige partinumre til de produkter med det anvendelsesområde, der er beskrevet i brugsanvisningen, til fremstilling af en protese, skal alle de pågældende partinumre noteres for at sikre muligheden for sporing.

25 Reklamation

Enhver hændelse, der opstår i forbindelse med produktet, skal øjeblikkeligt meddeles til Cendres+Métaux SA ved alle filialer, forretningssteder og repræsentanter for Cendres+Métaux SA og i alvorlige tilfælde til den ansvarlige myndighed der, hvor brugeren er etableret.

26 Sikker bortskaffelse

Bortskaffelsen af produktet skal ske iht. lokalt gældende bestemmelser og miljøbestemmelser, idet der tages hensyn til den pågældende kontamineringsgrad. Cendres+Métaux LUX SA tager til enhver tid imod ædelmetalaffald. Henvend dig til din Cendres+Métaux SA-repræsentant for oplysninger og yderligere information.

27 Varemærkerettigheder

Registrerede varemærker, tilhørende Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Schweiz er:

Dalbo® / Elitor®

Medmindre andet er angivet specifikt, er alle produkter, der er kendetegnet med «®», ikke registrerede mærker, tilhørende Cendres+Métaux Holding SA, men registrerede varemærker, tilhørende den pågældende producent.

28 Ansvarsfraskrivelse

Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af denne arbejdsvejledning. Dette produkt er del af et samlet koncept og må kun anvendes eller kombineres med de tilhørende originale komponenter og instrumenter. I modsat fald er producenten fritaget for ethvert ansvar. Partinummeret skal altid oplyses ved reklamationer.

Anvendelse af produkter fra tredjeparter, der ikke markedsføres af Cendres+Métaux SA, i forbindelse med produkterne, der er angivet i tabel 1, medfører bortfald af enhver garanti eller andre udtrykkelige eller underforståede forpligtelser hos Cendres+Métaux SA.

Brugeren af produkter fra Cendres+Métaux SA er ansvarlig for at konstatere, om et produkt er egnet til en given patient eller ej.

Cendres+Métaux SA frasiger sig ethvert udtrykkeligt eller underforstået ansvar for direkte, indirekte, strafferetlige eller andre skader, der opstår på baggrund af eller i sammenhæng med fejl i den professionelle vurdering eller praksis ved brug eller indsættelse af produkter fra Cendres+Métaux SA.

Brugeren er også forpligtet til regelmæssigt at sætte sig ind i de nyeste udviklinger af Cendres+Métaux SA-produkterne, der angives i tabel 1, og anvendelsen af disse.

Bemærk: Beskrivelserne i dette dokument er ikke tilstrækkelige for øjeblikkeligt at kunne tage produkterne fra Cendres+Métaux SA i brug. Fagkundskaber inden for tandlægevidenskab og tandteknik og instruktion i omgang med produkterne, der angives i tabel 1, fra en bruger med tilsvarende erfaring, er altid nødvendige.

29 Produktliste Tabel 1

Kat.-nr.	Produktbetegnelse	Materiale	Engangs-brug	Mærkning	Basis-JDI-DI
Se tabel 2	Dalbo® abutment	TiAl6 V4 ELI, (Grade5)	Ja	CE 0483	764016651000046E7
05002599	Dalbo® CAD/CAM retentionselement	TiAl6 V4 ELI, (Grade5)	Ja	CE 0483	764016651000050DW
07000312	Dalbo® abutment analog	TiAl6 V4 ELI, (Grade5)	Ja	CE	764016651000034DY
07000266	Dalbo® abutment indskruningsværktøj	Stål	Nej	CE	764016651000022DR
07000269	Skraldenøgle inklusive adapter	Stål	Nej	CE*	n/a (Third-party product)
07000268	Adapter til skraldenøgle	Stål	Nej	CE*	n/a (Third-party product)
07000336	Adapter til special-værktøj	Stål	Nej	CE*	n/a (Third-party product)
055750	Dalbo®-PLUS TEV basic	Ti / Elitor® / Valor	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055889	Dalbo®-PLUS TEV elliptic	Ti / Elitor® / Valor	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055752	Dalbo®-PLUS matrice TE basic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055890	Dalbo®-PLUS matrice TE elliptic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055643	Dalbo®-PLUS lamel-retentionsindsats E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
05000214	Dalbo®-PLUS tuning-matrice soft TE basic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
05000215	Dalbo®-PLUS tuning-matrice soft TE elliptic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
05000068	Dalbo®-PLUS tuning-lamel-retentionsindsats soft E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055771	Dalbo®-PLUS tuning-matrice TE basic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055891	Dalbo®-PLUS tuning-matrice TE elliptic	Ti / Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055687	Dalbo®-PLUS tuning-lamel-retentionsindsats E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
050394	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z afstandsskive Z	Tin	Ja	CE	764016651000028E5
055647	Dalbo®-PLUS /-Classic patrice V	Valor	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055921	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B laserpatrice E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055760	Dalbo®-PLUS matricehus T basic	Ti	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055886	Dalbo®-PLUS matricehus T elliptic	Ti	Ja	CE 0483	764016651000053E4
072626	Dalbo®-PLUS dubleringshjælpeelement / pladsholder G	Galak	Ja	CE	764016651000006DT
070157	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z / Prefix transferakse	Stål	Ja	CE	764016651000032DU
072637	Dalbo®-PLUS /Dalbo®-Classic special-parallelometerindsats	Stål	Nej	CE	764016651000018E2
072609	Dalbo®-PLUS skruetrækker / aktivator	Stål	Nej	CE	764016651000002DK
072639	Dalbo®-PLUS glødestav	Stål	Nej	CE	764016651000010DJ
07000026	Dalbo®-PLUS målesæt	Stål / Elitor®	Nej	CE	764016651000012DN
07000027	Dalbo®-PLUS patrice-målelære	Stål	Nej	CE	764016651000011DL
07000024	Dalbo®-PLUS matrice-målelære	Stål	Nej	CE	764016651000011DL
070222	KE-pincet	Stål	Nej	CE	764016651000035E2
055689	Dalbo®-Classic EV basic	Elitor® / Valor	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055701	Dalbo®-Classic EK basic	Elitor® / Korak	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055892	Dalbo®-Classic EV elliptic	Elitor® / Valor	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055893	Dalbo®-Classic EK elliptic	Elitor® / Korak	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055698	Dalbo®-Classic matrice E basic	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055887	Dalbo®-Classic matrice E elliptic	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055688	Dalbo®-Classic elastomer-ring	Elastomer	Ja	CE 0483	764016651000053E4
055330	Dalbo®-Classic / Dalbo®-B patrice K	Korak	Ja	n/a	764016651000050DW
072625	Dalbo®-Classic pladsholder G	Galak	Ja	CE	764016651000026DZ
070205	Dalbo® / Baer cylinderanker stempel, til elastomer ringmontering	Stål	Nej	CE	764016651000016DW
070197	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Prefix aktivator	Stål	Nej	CE	764016651000003DM
070199	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Prefix deaktivator	Stål	Nej	CE	764016651000003DM
050427	Dalbo®-B EE	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000050DW
055331	Dalbo®-B EK	Elitor® / Korak	Ja	CE 0483	764016651000053E4
051511	Dalbo®-B matrice E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000053E4
051005	Dalbo®-B elastomer-ring	Elastomer	Ja	CE 0483	764016651000053E4
050423	Dalbo®-B patrice E	Elitor®	Ja	CE 0483	764016651000050DW
070440	Dalbo®-B pladsholder G	Galak	Ja	CE	764016651000026DZ
070131	Dalbo®-Z / Dalbo®-B / Prefix / Pro-Snap parallelometerindsats	Stål	Nej	CE	764016651000018E2

* Producent: Elos Medtech Pinol A/S, Engvej 33, DK-3330 GØRLØSE

Tabel 2

Implantatsystem	Kat.-nr.	Produktbetegnelse	Platform	Drejningsmoment (anbefaling)	Basis-UDI-DI
Straumann®	05002446	Dalbo® abutment	Straumann® RN 4.8, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002447	Dalbo® abutment	Straumann® RN 4.8, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002448	Dalbo® abutment	Straumann® RN 4.8, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002456	Dalbo® abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002457	Dalbo® abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002458	Dalbo® abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002476	Dalbo® abutment	Straumann® NC 3.3, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002477	Dalbo® abutment	Straumann® NC 3.3, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002478	Dalbo® abutment	Straumann® NC 3.3, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
Astra Tech	05002706	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002707	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002708	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002716	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002717	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002718	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002726	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002727	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002728	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002736	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002737	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002738	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002746	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002747	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002748	Dalbo® abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
Dentsply	05002756	Dalbo® abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002757	Dalbo® abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002758	Dalbo® abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
Nobel Biocare	05002486	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002487	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002488	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002496	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002497	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002498	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002506	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002507	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002508	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002516	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002517	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002518	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002526	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002527	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002528	Dalbo® abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
Osstem®	05002796	Dalbo® abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002797	Dalbo® abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002798	Dalbo® abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002906	Dalbo® abutment	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002907	Dalbo® abutment	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002908	Dalbo® abutment	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002916	Dalbo® abutment	Osstem® TS Mini 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002917	Dalbo® abutment	Osstem® TS Mini 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002918	Dalbo® abutment	Osstem® TS Mini 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002926	Dalbo® abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH1	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002927	Dalbo® abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002928	Dalbo® abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	Camlog®	05002766	Dalbo® abutment	Camlog® 3.8, GH1	Torque 30Ncm
05002767		Dalbo® abutment	Camlog® 3.8, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002768		Dalbo® abutment	Camlog® 3.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002776		Dalbo® abutment	Camlog® 4.3, GH1	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002777		Dalbo® abutment	Camlog® 4.3, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002778		Dalbo® abutment	Camlog® 4.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002786		Dalbo® abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7

Implantatsystem	Kat.-nr.	Produktbetegnelse	Platform	Drejningsmoment (anbefaling)	Basis-UDI-DI
	05002787	Dalbo® abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002788	Dalbo® abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
Zimmer	05002946	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Dalbo® abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
MIS® (wide platform)	05002946	Dalbo® abutment	MiS® Seven 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Dalbo® abutment	MiS® Seven 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Dalbo® abutment	MiS® Seven 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Dalbo® abutment	MiS® Seven 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Dalbo® abutment	MiS® Seven 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Dalbo® abutment	MiS® Seven 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
BioHorizons®	05002946	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Dalbo® abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
Sweden+Martina	05002956	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002957	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002958	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002966	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002967	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002968	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002976	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002977	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002978	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002986	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002987	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002988	Dalbo® abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7

30 Symboler



Vigtig information for fagmanden



Advarselssymbol for øget forsigtighed

Mærkninger på emballagen/symboler



Produktionsdato



Producent



Katalognummer



Partikode



Kvantitet

www.cmsa.ch/docs

Rx only

Overhold brugsanvisningen, der findes i elektronisk form på den anførte adresse.

Obs: Iht. amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges af en læge eller efter lægens forskrift.



Cendres+Métaux-produkter med CE-mærkning opfylder de relevante europæiske krav.



Må ikke genanvendes



Ikke-steriliseret



Må ikke udsættes for sollys



Obs: Overhold de ledsagende dokumenter



Produktidentifikationsnummer



Europæiske repræsentant



Importør i EU



Medicinsk udstyr

